

Буэно Томмазо

Грушевская Евгения Геннадьевна

ТОММАЗО БУЭНО
Е.Г. ГРУШЕВСКАЯ

ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

НОВЫЙ САМОУЧИТЕЛЬ



Издательство АСТ

МОСКВА

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2 Ита-9
Б90

Буэно, Томмазо.

Б90 Итальянский язык: новый самоучитель / Томмазо Буэно, Е. Г. Грушевская. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 704 с.

ISBN 978-5-17-160563-6 (Иностранный язык с легкостью)
ISBN 978-5-17-100411-8 (Эксклюзивный самоучитель)

Самоучитель содержит вводный фонетический курс и 12 полных тематических уроков итальянского языка. Книгу отличает идеальный баланс грамматического, лексического и текстового материала. В каждом уроке — интересный текст и два диалога на заданную тему с очень употребительной разговорной лексикой. Все новые слова вынесены в отдельные разделы и даются с переводом на русский язык. Для отработки и закрепления навыков представлены комплексы лексических и грамматических упражнений. В конце книги даны ключи, тесты, а также итальянско-русский и русско-итальянский словари. Авторская методика позволяет эффективно и в обозримые сроки выучить итальянский язык. Освоив предложенный курс, вы достигнете уровня В1 Европейской системы уровней владения иностранными языками.

Для всех, кто начинает изучение итальянского языка.

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2 Ита-9

ISBN 978-5-17-160563-6
(Иностранный язык с легкостью)
ISBN 978-5-17-100411-8
(Эксклюзивный самоучитель)

© Буэно Томмазо, 2023
© Е. Г. Грушевская, 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2024

Учебное издание
Для широкого круга читателей

Буэно Томмазо
Грушевская Евгения Геннадьевна



ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК НОВЫЙ САМОУЧИТЕЛЬ

Заведующий редакцией *К. Игнатьев*
Ответственный редактор *В. Комарова*
Ответственный за выпуск *А. Миронова*
Художественный редактор *Д. Бобешко, А. Закопайко*
Технический редактор *Н. Чернышева*
Компьютерная верстка *В. Лурье*

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2024 г.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7
Наш сайт: www.ast.ru, e-mail: ask@ast.ru

Ищите новинки редакции *Lingua* здесь: <http://ast.ru/redactions/lingua>

«Баспа Аст» ЖШҚ
129085, Мәскеу қ., Звёздный гулзар, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru. Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию
в Республике Казахстан:
ТОО «РДЦ-Алматы» Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша
арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі — «РДЦ-Алматы» ЖШС
Алматы қ., Домбровский көш., 3«а» үй, Б литері, 1 кеңсе.
Тел.: 8 (727) 251 59 90, 91. Факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2024
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірілген мемлекет: Ресей
Сертификация — қарастырылмаған

Подписано в печать 11.09.2024. Формат 76x108/32. Гарнитура «Newton».
Печать офсетная. Бумага газетная. Усл. печ. л. 33,44
Иностранный язык с легкостью. Доп. тираж экз. Заказ № .
Эксклюзивный самоучитель. Доп. тираж экз. Заказ № .

Буэно Томмазо

Грушевская Евгения Геннадьевна

ТОММАЗО БУЭНО
Е.Г. ГРУШЕВСКАЯ

ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

НОВЫЙ САМОУЧИТЕЛЬ



Издательство АСТ

МОСКВА

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2 Ита-9
Б90

Буэно, Томмазо.

Б90 Итальянский язык: новый самоучитель / Томмазо Буэно, Е. Г. Грушевская. — Москва : Издательство АСТ, 2024. — 704 с.

ISBN 978-5-17-160563-6 (Иностранный язык с легкостью)
ISBN 978-5-17-100411-8 (Эксклюзивный самоучитель)

Самоучитель содержит вводный фонетический курс и 12 полных тематических уроков итальянского языка. Книгу отличает идеальный баланс грамматического, лексического и текстового материала. В каждом уроке — интересный текст и два диалога на заданную тему с очень употребительной разговорной лексикой. Все новые слова вынесены в отдельные разделы и даются с переводом на русский язык. Для отработки и закрепления навыков представлены комплексы лексических и грамматических упражнений. В конце книги даны ключи, тесты, а также итальянско-русский и русско-итальянский словари. Авторская методика позволяет эффективно и в обозримые сроки выучить итальянский язык. Освоив предложенный курс, вы достигнете уровня В1 Европейской системы уровней владения иностранными языками.

Для всех, кто начинает изучение итальянского языка.

УДК 811.131.1(075.4)
ББК 81.2 Ита-9

ISBN 978-5-17-160563-6
(Иностранный язык с легкостью)
ISBN 978-5-17-100411-8
(Эксклюзивный самоучитель)

© Буэно Томмазо, 2023
© Е. Г. Грушевская, 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2023

| ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ! |

Изучение любого иностранного языка, даже такого мелодичного и кажущегося легким, как итальянский, — это труд. Данная книга не предложит Вам готовых решений, но сможет стать хорошим подспорьем на этом пути. Книга предназначена как для самостоятельных занятий (все упражнения снабжены правильными ответами в конце учебника), так и для занятий с преподавателем, и подойдет для начального знакомства с языком и изучения основ грамматики и базовой лексики. Мы, авторы учебника, постарались, чтобы грамматические правила объяснялись максимально доступным языком и сопровождалась множеством примеров, чтобы предложенные Вам тексты и диалоги были не только полезными, но и увлекательными, а лексика максимально употребительной и необходимой в повседневной жизни.

Каждый урок имеет определенную, достаточно традиционную структуру: новые грамматические правила, текст урока, содержащий новую грамматику и лексику на определенную тему, два диалога для развития навыков говорения, упражнения на отработку новых тем. В конце имеется краткий ита-

льянско-русский и русско-итальянский словарь, содержащий лексику, встречающуюся в данной книге.

Мы надеемся, что данная книга будет Вам полезна, и желаем Вам удачи!

Buona fortuna!

Томмазо Буэно

Евгения Грушевская

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ:

m — maschile — мужской род

f — femminile — женский род

pl — plurale — множественное число

qc — qualcosa — что-то

qd — qualcuno — кто-то

Нижнее подчеркивание указывает на ударение в слове, например:

са́мера (*ка́мера*) — комната, **ма́чина** (*ма́кина*) — машина.

ВВОДНЫЙ УРОК

LEZIONE INTRODUTTIVA

- § Итальянский алфавит
- § Правила чтения
- § Сочетания букв
- § Ударение

ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ

Итальянский алфавит состоит из 26 букв.

| Буква | Произношение | Буква | Произношение |
|------------|--------------|------------|----------------|
| A a | <i>a</i> | J j | <i>и лунга</i> |
| B b | <i>би</i> | K k | <i>каппа</i> |
| C c | <i>чи</i> | L l | <i>эллэ</i> |
| D d | <i>ди</i> | M m | <i>эммэ</i> |
| E e | <i>э</i> | N n | <i>эन्नэ</i> |
| F f | <i>эффэ</i> | O o | <i>о</i> |
| G g | <i>джи</i> | P p | <i>пи</i> |
| H h | <i>акка</i> | Q q | <i>ку</i> |
| I i | <i>и</i> | R r | <i>эппэ</i> |

| Буква | Произношение | Буква | Произношение |
|------------|--------------|------------|------------------|
| S s | <i>эссэ</i> | W w | <i>ву доппиа</i> |
| T t | <i>ти</i> | X x | <i>икс</i> |
| U u | <i>у</i> | Y y | <i>ипсилон</i> |
| V v | <i>ву</i> | Z z | <i>дзэта</i> |

Буквы **k, j, w, x, y** изначально не входили в итальянский алфавит, были заимствованы из других языков и используются только в заимствованных словах (например, **yogurt** — йогурт, **jeans** — джинсы, **vodka** — водка, и в названиях). Буква **w** в сокращениях произносится как [ву]: BMW — [би эмме ву], www — [ву ву ву].

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

| | | | |
|----------------|-----|---|--------------------------------------|
| A a | [a] | Произносится как русский звук [а] под ударением | <i>madre, padre, male</i> |
| B b | [b] | Произносится как русский звук [б] | <i>banana, borsa, libro, bambino</i> |
| C c | [k] | Произносится как русский звук [к] перед гласными a, o, u и перед | <i>cane, caffè, amico, macchina</i> |

| | | | |
|----------------------|-------------|---|--|
| | [tʃ] | немой буквой h Произносится как русский звук [ч] перед гласными e, i (в сочетании c + i + гласная , буква i не читается) | <i>cena, cinema, arancia, ciao</i> |
| D d | [d] | Произносится как русский звук [д] | <i>donna, domani, domenica</i> |
| E e | [e] | Произносится как русский звук [э] под ударением | <i>sera, treno, bene, mela</i> |
| F f | [f] | Произносится как русский звук [ф] | <i>fratello, freddo</i> |
| G g | [g] [dʒ] | Произносится как русский звук [г] перед гласными a, o, u , перед согласными и перед немой буквой h Произносится как сочетание русских звуков [дж] перед гласными e, i (в сочетании g + i + гласная , буква i не читается) | <i>gatto, grande, spaghetti</i> <i>gelato, cugino, giorno</i> |
| H h | [-] | Не произносится (см. произношение букв c, g , сочетания sc) | <i>ho, hanno</i> |

| | | | |
|------------|------------|--|--|
| I i | [i] [j] | Произносится как русский звук [и] под ударением между двух согласных Произносится как русский звук [й] перед гласной и между двумя гласными В некоторых случаях не произносится (см. произношение букв c, g , сочетания sc) | <i>libro, matita</i> <i>italiano, piano, paio</i> |
| L l | [l] | Произносится как нечто среднее между русскими звуками [л] и [ль] | <i>lago, tavolo, bello</i> |
| M m | [m] | Произносится как русский звук [м] | <i>mattina, camera, minuto</i> |
| N n | [n] | Произносится как русский звук [н] | <i>notte, nonno, niente</i> |
| O o | [o] | Произносится как русский звук [о] под ударением ¹ | <i>sole, parola, sonno</i> |
| P p | [p] | Произносится как русский звук [п] | <i>porta, penna, pane</i> |

¹ Существует открытый и закрытый звук «о», но его произношение значительно различается в разных регионах Италии.